

JOURNAL

of the
UNITED NATIONS



des
NATIONS UNIES

TUESDAY, 10 SEPTEMBER 1991

No. 1991/175

MARDI 10 SEPTEMBRE 1991

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Tuesday, 10 September 1991

Mardi 10 septembre 1991

SECURITY COUNCIL

CONSEIL DE SECURITE

11 a.m.	informal consultations of the whole (closed)	Consultation Room	11 heures	consultations officielles plénières (privées)	Salle de consultation
---------	---	----------------------	-----------	--	--------------------------

FORTHCOMING MEETINGS OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 81st plenary meeting of the forty-fifth session of the General Assembly will be held on Friday, 13 September 1991, at 10 a.m., in order to consider the report of the Secretary-General requested by the Assembly in its resolution 44/244, entitled "Policies of apartheid of the Government of South Africa". The report will be issued in document A/45/1052.

The closing meeting of the forty-fifth session of the General Assembly will be held on Monday, 16 September 1991, at 10 a.m.

The forty-sixth session of the General Assembly will be convened on Tuesday, 17 September 1991, at 10.30 a.m. (not at 3 p.m. as previously announced).

REUNIONS A VENIR DE L'ASSEMBLEE GENERALE

La 81e séance plénière de la quarante-cinquième session de l'Assemblée générale aura lieu le vendredi 13 septembre 1991 à 10 heures pour examiner le rapport du Secrétaire général demandé par l'Assemblée dans sa résolution 44/224 intitulée "Politique d'apartheid du Gouvernement sud-africain". Le rapport sera publié sous la cote A/45/1052.

La séance de clôture de la quarante-cinquième session de l'Assemblée générale aura lieu le lundi 16 septembre 1991 à 10 heures.

La quarante-sixième session de l'Assemblée générale s'ouvrira le mardi 17 septembre 1991 à 10 h 30 (non à 15 heures comme annoncé antérieurement).

GENERAL ASSEMBLY

UNITED NATIONS COMMISSION ON
INTERNATIONAL TRADE LAWWORKING GROUP ON INTERNATIONAL
PAYMENTS*Twenty-third session*10.30 a.m.-
1 p.m.

open meeting

Conference
Room 1

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR
LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONALGROUPE DE TRAVAIL DES PAIEMENTS
INTERNATIONAUX*Vingt-troisième session*10 h 30 à
13 heures

séance publique

Salle de
conférence 1AD HOC COMMITTEE OF THE WHOLE
ON THE FINAL REVIEW AND APPRAISAL
OF THE UNITED NATIONS PROGRAMME OF ACTION
FOR AFRICAN ECONOMIC RECOVERY AND
DEVELOPMENTWORKING GROUP I ON THE ASSESSMENT OF THE
IMPLEMENTATION OF THE UNITED NATIONS
PROGRAMME OF ACTION FOR AFRICAN
ECONOMIC RECOVERY AND DEVELOPMENT

DRAFTING GROUP

10 a.m.-
1 p.m.

closed meeting

Conference
Room 3COMITE AD HOC PLENIER POUR L'EXAMEN ET
L'EVALUATION FINALS DE L'EXECUTION DU PROGRAMME
D'ACTION DES NATIONS UNIES POUR LE
REDRESSEMENT ECONOMIQUE ET LE
DEVELOPPEMENT DE L'AFRIQUEGROUPE DE TRAVAIL I CHARGE DE L'EVALUATION
DE L'EXECUTION DU PROGRAMME D'ACTION DES
NATIONS UNIES POUR LE REDRESSEMENT
ECONOMIQUE ET LE DEVELOPPEMENT DE L'AFRIQUE

GROUPE DE REDACTION

10 heures à
13 heures

séance privée

Salle de
conférence 3WORKING GROUP I ON THE ASSESSMENT OF THE
IMPLEMENTATION OF THE UNITED NATIONS
PROGRAMME OF ACTION FOR AFRICAN
ECONOMIC RECOVERY AND DEVELOPMENT4 p.m.-
6 p.m.

closed meeting

Conference
Room 3GROUPE DE TRAVAIL I CHARGE DE L'EVALUATION
DE L'EXECUTION DU PROGRAMME D'ACTION DES
NATIONS UNIES POUR LE REDRESSEMENT
ECONOMIQUE ET LE DEVELOPPEMENT DE L'AFRIQUE16 heures à
18 heures

séance privée

Salle de
conférence 3WORKING GROUP II ON ACTION-ORIENTED
MEASURES AND RECOMMENDATIONS
FOR SUSTAINED AND SUSTAINABLE
GROWTH AND DEVELOPMENT IN AFRICA
BEYOND 199111 a.m.-
1 p.m.

closed meeting

Trusteeship Council
Chamber11 heures à
13 heures

séance privée

Salle du Conseil
de tutelle3 p.m.-
6 p.m.

closed meeting

Trusteeship Council
Chamber15 heures à
18 heures

séance privée

Salle du Conseil
de tutelle6 p.m.-
9 p.m.

closed meeting

Trusteeship Council
Chamber18 heures à
21 heures

séance privée

Salle du Conseil
de tutelle

**TENTH MEETING OF EXPERTS ON THE
UNITED NATIONS PROGRAMME IN PUBLIC
ADMINISTRATION AND FINANCE**

9.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

**DIXIEME REUNION D'EXPERTS SUR LE
PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR
L'ADMINISTRATION ET LES FINANCES PUBLIQUES**

9 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

**ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE
AND BUDGETARY QUESTIONS**

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

**COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS
ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES**

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

**United Nations Institute for
Training and Research**

BOARD OF TRUSTEES

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

**Institut des Nations Unies
pour la formation et la recherche**

CONSEIL D'ADMINISTRATION

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

ADMINISTRATIVE COMMITTEE ON COORDINATION

**CONSULTATIVE COMMITTEE ON
ADMINISTRATIVE QUESTIONS
(FB)**

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMITE CONSULTATIF DE COORDINATION

**COMITE CONSULTATIF POUR LES
QUESTIONS ADMINISTRATIVES
(BF)**

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

OTHER MEETINGS

**AFRICAN GROUP OF THE WHOLE OF WORKING GROUP II OF
THE AD HOC COMMITTEE OF THE WHOLE
ON THE FINAL REVIEW AND APPRAISAL
OF THE UNITED NATIONS PROGRAMME OF ACTION
FOR AFRICAN ECONOMIC RECOVERY
AND DEVELOPMENT**

10 a.m.- 11 a.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber
---------------------	----------------	--------------------------------

AUTRES REUNIONS

**GROUPE AFRICAIN PLENIERE DU GROUPE DE TRAVAIL II
DU COMITE AD HOC PLENIER POUR L'EXAMEN ET
L'EVALUATION FINALS DE L'EXECUTION DU PROGRAMME
D'ACTION DES NATIONS UNIES POUR LE
REDRESSEMENT ECONOMIQUE ET LE
DEVELOPPEMENT DE L'AFRIQUE**

10 heures à 11 heures	réunion privée	Salle du Conseil de tutelle
--------------------------	----------------	--------------------------------

FORTHCOMING MEETINGS**GENERAL ASSEMBLY**

There will be a closed meeting of the INTERGOVERNMENTAL GROUP TO MONITOR THE SUPPLY AND SHIPPING OF OIL AND PETROLEUM PRODUCTS TO SOUTH AFRICA on Wednesday, 11 September 1991, at 11.30 a.m. in Room S-3560F.

...

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL**United Nations Development Programme**

The resumed thirty-eighth session of the GOVERNING COUNCIL, including the STANDING COMMITTEE FOR PROGRAMME MATTERS, will be held from 16 to 18 September 1991, subject to the approval of the General Assembly. The topics for consideration are: Special Programme Resources and other matters. The session is open to all members of the Programme.

...

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the ASIAN GROUP OF THE SIXTH COMMITTEE OF THE GENERAL ASSEMBLY on Wednesday, 11 September 1991, at 11 a.m. in Conference Room D.

...

Informal open-ended pre-session consultations will take place among the members of the SIXTH COMMITTEE OF THE GENERAL ASSEMBLY on Thursday, 11 September 1991, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

...

BRIEFINGS

There will be a briefing for the Permanent Representatives of the Member States of the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific on Wednesday, 11 September 1991, at 11 a.m. in Conference Room 7 (closed).

REUNIONS A VENIR**ASSEMBLEE GENERALE**

Le GROUPE INTERGOUVERNEMENTAL CHARGE DE SURVEILLER LA FOURNITURE ET LA LIVRAISON DE PETROLE ET DE PRODUITS PETROLIERS A L'AFRIQUE DU SUD tiendra une séance privée le mercredi 11 septembre 1991 à 11 h 30 dans la salle S-3560F.

...

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL**Programme des Nations Unies pour le développement**

La reprise de la trente-huitième session du CONSEIL D'ADMINISTRATION, y compris le COMITE PERMANENT CHARGE DES QUESTIONS LIEES AU PROGRAMME, aura lieu du 16 au 18 septembre 1991, sous réserve de l'approbation de l'Assemblée générale. Les questions suivantes seront examinées : ressources spéciales du programme et questions diverses. La session est ouverte à tous les membres du Programme.

...

AUTRES REUNIONS

Une réunion privée du GROUPE ASIATIQUE DE LA SIXIEME COMMISSION DE L'ASSEMBLEE GENERALE aura lieu le mercredi 11 septembre 1991 à 11 heures dans la salle de conférence D.

...

Les membres de la SIXIEME COMMISSION DE L'ASSEMBLEE GENERALE tiendront des consultations officielles à participation non limitée préalables à la session le jeudi 12 septembre 1991 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social.

...

REUNIONS D'INFORMATION

Une réunion d'information à l'intention des Représentants permanents des Etats membres de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique aura lieu le mercredi 11 septembre 1991 à 11 heures dans la salle de conférence 7 (privée).

A briefing for the delegations, organized by the UNIDO Office at New York, will take place on Thursday, 26 September 1991, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. The briefing is in preparation for the fourth session of the General Conference of UNIDO which will be held in Vienna, Austria, from 18 to 22 November 1991.

SEMINAR

A Seminar, organized by the Centre for Science and Technology for Development, will be held on Friday, 13 September 1991, at 11 a.m. in Conference Room B. The topic of the Seminar will be "The role of technology for casting in the management of technological change". The speaker will be Dr. Allan L. Porter, Professor of Industrial and Systems Engineering, Professor of Public Policy and Director of the Technology Policy and Assessment Centre at Georgia Institute of Technology.

Une réunion d'information, organisée pour les délégations par le Bureau de l'ONUDI à New York, aura lieu le jeudi 26 septembre 1991 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. La réunion a lieu dans le cadre des préparatifs en vue de la quatrième session de la Conférence générale de l'ONUDI qui se tiendra à Vienne (Autriche) du 18 au 22 novembre 1991.

SEMINAIRE

Un Séminaire, organisé par le Centre pour la science et de la technique au service du développement, aura lieu le vendredi 13 septembre 1991 à 11 heures dans la salle de conférence B. Le thème du Séminaire sera "The role of technology for casting in the management of technological change". Le conférencier sera M. Allan L. Porter, professeur d'ingénierie industrielle et systèmes, professeur de politique publique et Directeur du Centre pour la politique et l'évaluation de la technologie au Georgia Institute of Technology.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH
THE SECRETARY-GENERAL]

International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

*Accession: Grenada (6 September 1991)**

International Covenant on Civil and Political Rights, adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

*Accession: Grenada (6 September 1991)**

International Convention on the Harmonization of Frontier Control of Goods, concluded at Geneva on 21 October 1982

*Accession: Czech and Slovak Federal Republic (6 September 1991)**

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES
DU SECRETAIRE GENERAL]

Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

*Adhésion : Grenade (6 septembre 1991)**

Pacte international relatif aux droits civils et politiques, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

*Adhésion : Grenade (6 septembre 1991)**

Convention internationale sur l'harmonisation des contrôles de marchandises aux frontières, conclue à Genève le 21 octobre 1982

*Adhésion : République fédérale tchèque et slovaque (6 septembre 1991)**

* The date of receipt of the relevant documents.

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Security

Delegations are invited to process their security identification cards in advance of the opening of the forty-sixth session of the General Assembly. In addition to the regular working hours, the Pass and Identification Office located near the Delegates' Entrance (Room GA-100) will be open during the following two weekends from 9 a.m. to 5 p.m.: 14 and 15 September; and 21 and 22 September.

New United Nations stamps

The United Nations Postal Administration will issue on Wednesday, 11 September 1991, a set of six stamps entitled "Banning of Chemical Weapons". The denominations will be 30 cents, 90 cents, F.s. 0,80, F.s. 1,40, S 5 and S 10. Two definitive stamps will also be issued on 11 September in denominations of 30 cents and 50 cents.

Sécurité

Les délégations sont invitées à procéder aux démarches nécessaires pour l'établissement des cartes d'identité préalable-ment à l'ouverture de la quarante-sixième session de l'Assemblée générale. Outre les heures ouvrables habituelles, le Bureau des cartes d'identité situé près de l'entrée des délégués (bureau GA-100) sera ouvert durant les deux fins de semaine suivantes de 9 heures à 17 heures : 14 et 15 septembre et 21 et 22 septembre.

Nouveaux timbres des Nations Unies

L'Administration postale de l'Organisation des Nations Unies émettra le mercredi 11 septembre 1991 une série de six timbres ayant pour thème "Interdiction des armes chimiques". Les timbres seront émis dans les valeurs ci-après : 30 cents et 90 cents, 0,80 et 1,40 francs suisses, et 5 et 10 schillings. Deux timbres définitifs de 30 et 50 cents seront également émis le 11 septembre.

Details about the new stamps will be found in circular ST/IC/1991/46, dated 8 August 1991. The new stamps and hand cancellations may be obtained by the staff members at the north end of the Secretariat lobby from 9 a.m. to 4 p.m. on 11 September.

On trouvera des détails sur les nouveaux timbres dans la circulaire ST/IC/1991/46, datée du 8 août 1991. Les fonctionnaires du Secrétariat pourront acheter les nouveaux timbres et les faire oblitérer à la main le 11 septembre de 9 heures à 16 heures à l'extrémité nord du hall du Secrétariat.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York